

VIDEOKIT Serie

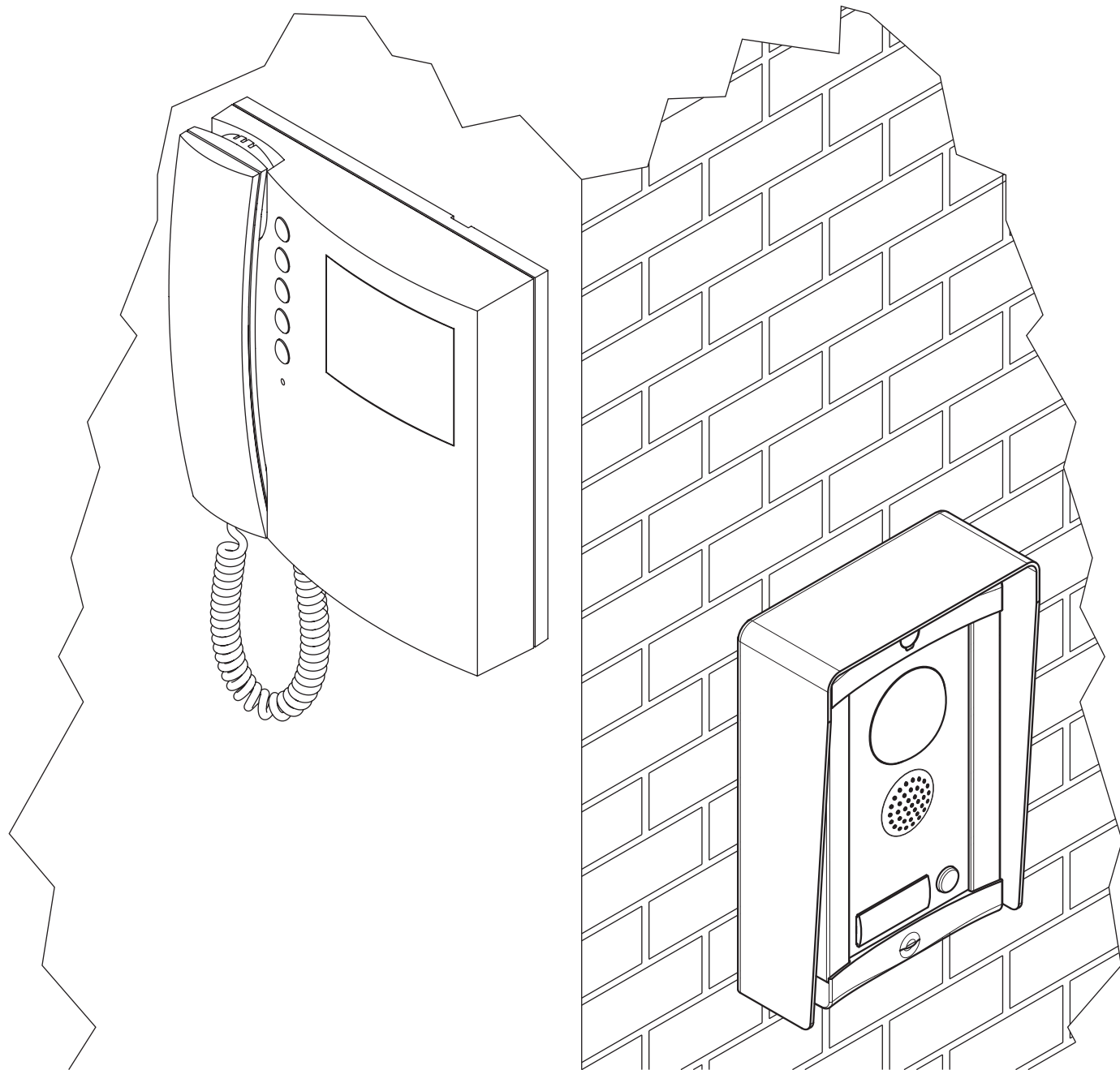
 VIDEX®

VK8K

 VIDEX®

Series VIDEOKIT

Mono-familiari e Bi-familiari
One Way, Two Way



Norme Tecniche
Owner's Manual

Si raccomanda

di far installare il presente dispositivo esclusivamente da personale qualificato.

Videx Electronics S.p.A.

Via del Lavoro, 1 63024 Monte Giberto (AP) - Italy

Phone +39 0734 631669 - Fax +39 0734 632475

E-Mail info@videx.it - Web: www.videx.it

We recommend

*This equipment is installed by a
Competent Electrician, Security or
Communications Engineer.*

VK8K, VK8K-S

Videokit Monofamiliare con videocitofono e telecamera bianco e nero

I videokit della serie VK8K fanno parte di una nuova linea che utilizza il posto esterno con design Serie 8000. Il videocitofono fornito a corredo è Serie 3000 in una versione espressamente progettata per la linea di videokit VK8K e VK8K. L'unità di ripresa ha le dimensioni di 1,5 moduli della Serie 8000 ed è corredo dal relativo supporto da incasso (VK8K) o superficie (VK8K-S) in base alla versione del kit.

Grazie all'impiego della tecnologia a microprocessore sia nel modulo portiere elettrico/unità di ripresa che nel videocitofono, i kit di questa linea offrono numerose funzioni innovative tra le quali troviamo:

- Segnalazioni acustiche in merito al funzionamento del sistema in aiuto degli utenti diversamente abili;
- Possibilità di utilizzo della serratura tramite relé a contatti puliti o scarica capacitiva;
- Possibilità di collegare un pulsante per l'apertura diretta della porta d'ingresso;
- Possibilità di programmazione dei tempi d'apertura porta e conversazione;
- Possibilità di collegare fino a 4 ingressi con l'ausilio di relé d'asservimento Art.506N;
- Predisposizione per il collegamento del modulo tastiera digitale Art.8800;
- Possibilità di programmare il numero di squilli da un minimo di 2 ad un massimo di 8;
- Ingresso per chiamata di piano/locale;
- Possibilità di monitorare lo stato d'apertura-chiusura della porta tramite apposito LED presente sul videocitofono (è richiesto un filo addizionale dalla porta verso il videocitofono);
- Possibilità di programmare la funzione privacy da un minimo di 15 minuti ad un massimo di 8 ore;
- Predisposizione per il collegamento facilitato di un citofono in parallelo (max 2 indipendentemente dal numero di videocitofoni in parallelo);
- Possibilità di collegare fino a 4 videocitofoni in parallelo con funzione di intercomunicazione;
- Auto-accensione selettiva in caso di più ingressi;
- Brandeggio telecamera regolabile sia verticalmente che orizzontalmente con un'escursione massima di 10°.

Il kit comprende:

- 1 Unità di ripresa **Art.8833-1**. L'unità incorpora una telecamera bianco e nero CCD autofocus di alta qualità, i LED d'illuminazione agli infrarossi, la circuiteria di amplificazione audio e il portiere elettrico con un pulsante di chiamata;
- 1 Supporto da incasso da 1,5 moduli **Art.8855** (nella versione da superficie VK8K-S questo articolo è rimpiazzato dalla relativa scatola da superficie **Art.8885**);
- 1 Tettuccio anti-pioggia da 1,5 moduli **Art.8875** (non presente nella versione da superficie VK8K-S);
- 1 Videocitofono **Art.3356** Bianco & Nero con schermo piatto da 4" completo di piastra di fissaggio a parete e scheda di connessione **Art.3980**;
- 1 Trasformatore di alimentazione **Art.850K** (Cont. DIN 5 Moduli tipo A).

VK8K, VK8K-S

One way videoki with B&W videophone and camera

The VK8K series is a new range of videokits that use the 8000 series external door station and the 3000 series videophone which is specific for this range of videokit and VK8K videokit. The camera/audio unit is the size of a one point five 8000 series module and is available in either flush (VK8K) or surface (VK8K-S) mounting versions.

As a result of using microprocessor technology in the door panel and videophone, a number of additional features have been added to enhance the operation of the videokits and give greater feedback to the visitor and user.

- Disability friendly, acoustic signals from the door panel to inform the visitor of call status (call made, ringing, speak, door open).
- Two methods of operating the electric lock:- 1) Dry contact relay, 2) capacitor discharge circuit.
- Connections for a push to exit button.
- Programmable door open and conversation time.
- Expandable to 4 entrance panels (requires an additional relay Art.506N for each entrance panel).
- Facility for the connection of a codelock Art.8800.
- Programmable number of call tone rings from 2 to a maximum of 8.
- Input for local door bell push button.
- Door open status LED (additional wire required from the door to the videophone).
- Programmable timed privacy function from 15 minutes to a maximum of 8 hours.
- Videophones can have a maximum of two additional audio telephone handsets connected in parallel.
- Up to 4 videophones can be connected in parallel, all with intercommunication facility.
- Camera recall on all systems, with selective recall on systems with multiple entrances.
- Door panel camera can be adjusted horizontally and vertically (10 degrees).

The kit comprises of.

- 1 Camera unit **Art.8833-1**. The unit includes a high quality B&W CCD camera with auto iris lens, infrared LEDs for illumination, audio amplifiers and one button speaker unit;
- 1 Module front support with flush mounting box **Art.8855** size 1.5 modules (the surface version of the kit VK8K-S includes the relevant surface mounting box **Art.8885**);
- 1 Rain shield **Art.8875** size 1.5 modules (not included in the surface version VK8K-S).
- 1 B&W videophone **Art.3356** with 4" flat screen complete with mounting plate and PCB connection **Art.3980**;
- 1 Power transformer **Art.850K** boxed in 5 Module A Type DIN BOX.

CVK8K, CVK8K-S

Videokit Monofamiliare con videocitofono e telecamera a colori

Come i kit **VK8K** e **VK8K-S**, ma con videocitofono a colori **Art.3456** con monitor TFT da 3,5" e unità di ripresa **Art.8833colour** con telecamera a colori e LED d'illuminazione ad emissione di luce bianca.

CVK8K, CVK8K-S

One way videoki with colour videophone and camera

As VK8K and VK8K-S but with **Art.3456** colour videophone with 3,5" LCD TFT monitor and colour camera unit **Art.8833colour** with white light illumination LEDs.

VKC8K, VKC8K-S, CVKC8K, CVKC8K-S

Videokit Monofamiliare (bianco e nero o colori) più tastiera digitale

Come i kit **VK8K**, **VK8K-S**, **CVK8K** e **CVK8K-S**, ma con l'aggiunta di un modulo tastiera digitale **Art.8800** e con supporto da incasso da 2,5 moduli **Art.8857** più tettuccio anti-pioggia **Art.8877** nella versione da incasso o scatola da superficie da 2,5 moduli **Art.8887** nella versione da superficie.

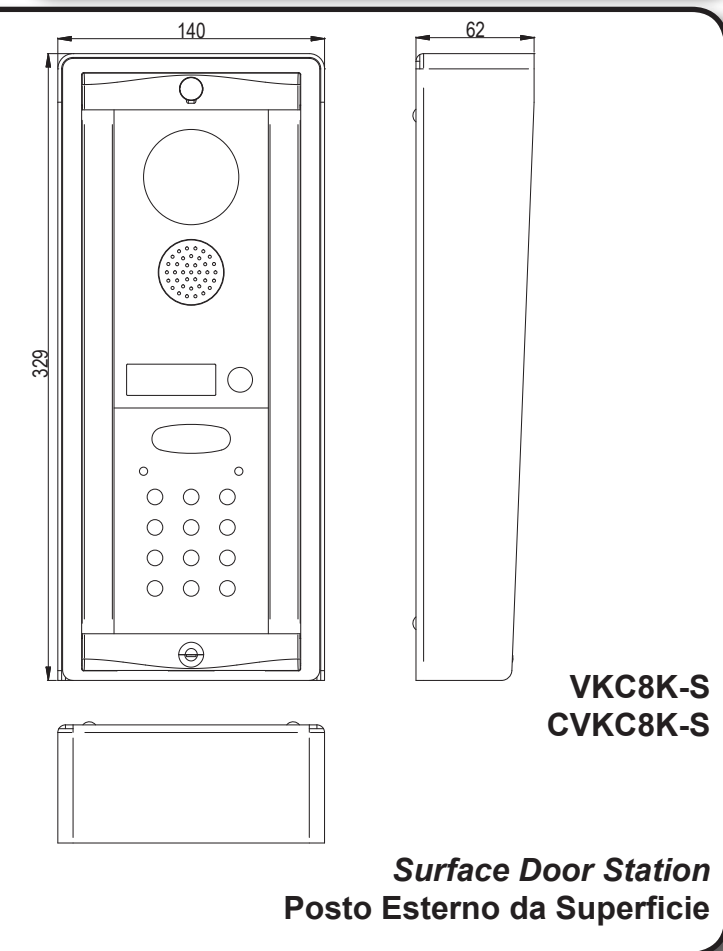
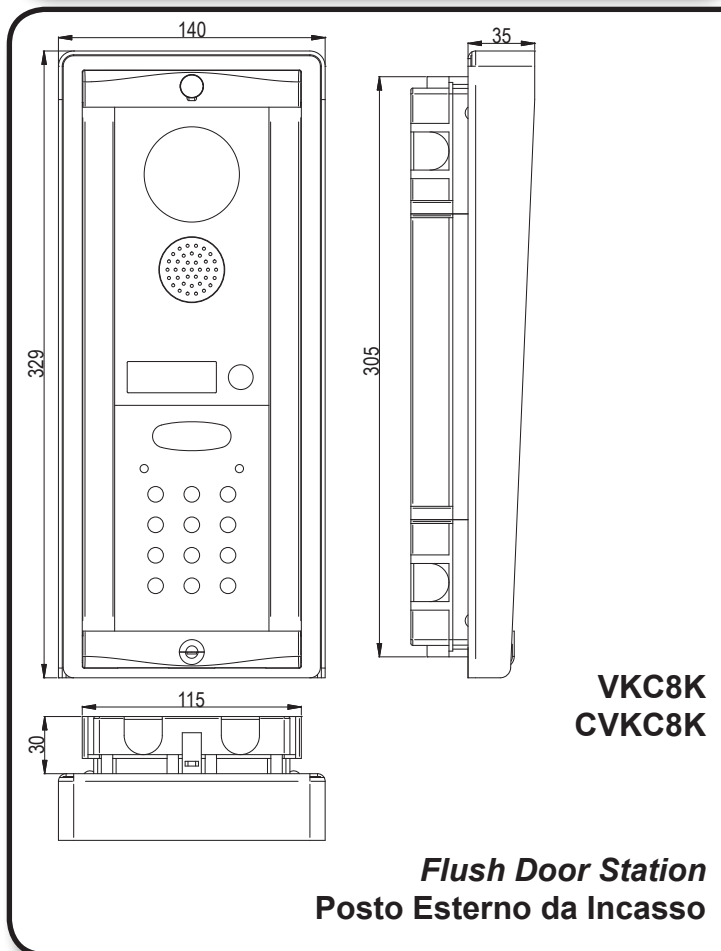
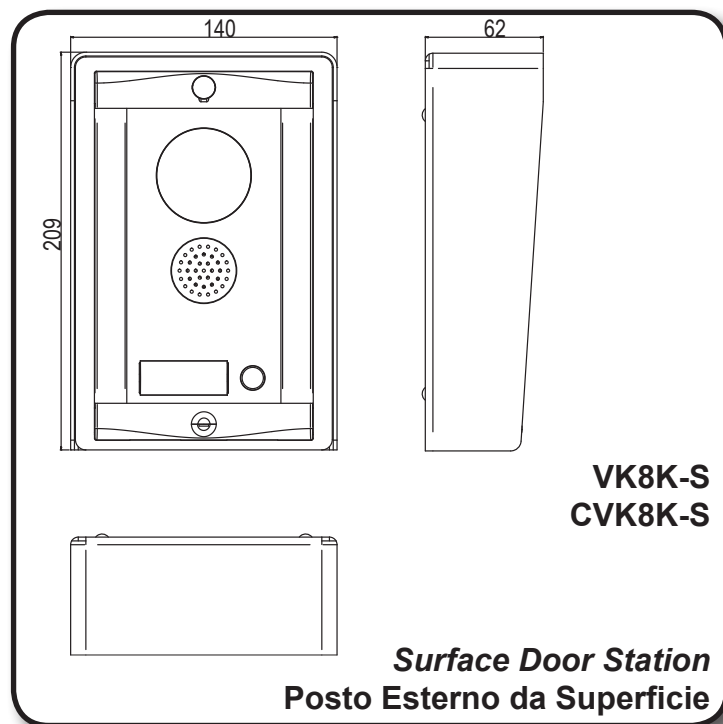
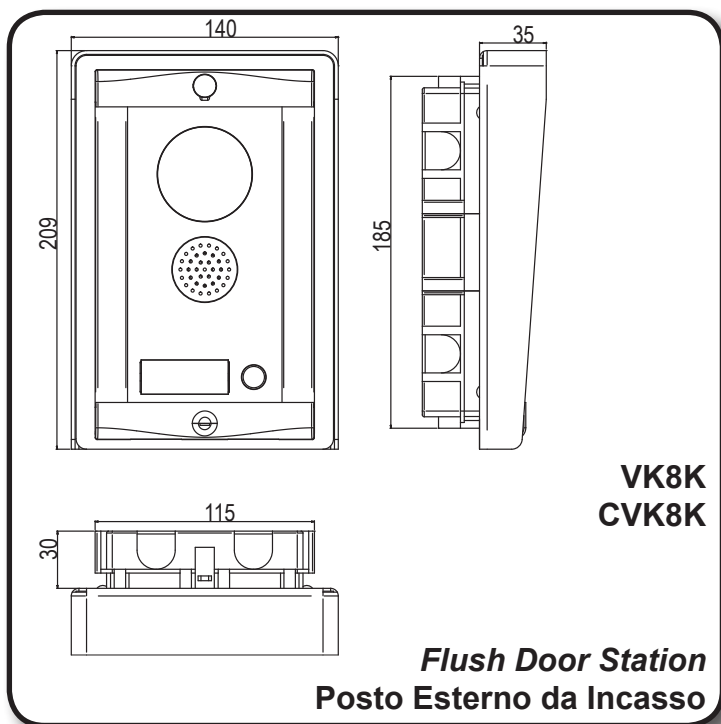
L'utente, dall'esterno, può aprire la porta d'ingresso digitando il proprio codice di accesso dalla tastiera.

VKC8K, VKC8K-S, CVKC8K, CVKC8K-S

One way videokit (colour or B&W) plus a codelock module

As **VK8K**, **VK8K-S**, **CVK8K** e **CVK8K-S** with the addition of a standalone codelock module **Art.8800**. Flush mounting module support size 2.5 modules **Art.8857** plus rainshield **Art.8877** in the flush version of the videokit or Surface mounting module support size 2.5 modules **Art.8887** in the surface mounting version of the videokit.

The user can open the door from outside by typing the relevant access code into the keypad.



Tutti i videokit indicati di lato sono disponibili anche in versione bi-familiare con 2 videocitofoni, 2 trasformatori e unità di ripresa a 2 pulsanti Art.8833-2: VK8K-2, VK8K-2S, CVK8K-2, CVK8K-2S, VKC8K-2, VKC8K-2S, CVKC8K-2, CVKC8K-2S.

All videokit above are available in two button version with 2 videophones, 2 power transformers and camera unit with 2 call push buttons Art.8833-2: VK8K-2, VK8K-2S, CVK8K-2, CVK8K-2S, VKC8K-2, VKC8K-2S, CVKC8K-2, CVKC8K-2S.

MARCATURA 

 MARKING

La marcatura CE di conformità indica che il prodotto soddisfa i requisiti delle Direttive della Comunità Economica Europea in vigore (in particolare quelle 73/23/CEE e 93/68/CEE e Compatibilità elettromagnetica 89/336) ad esso applicabili. La marcatura CE, apposta sui prodotti dal fabbricante (o da un suo mandatario) sotto la propria responsabilità, è stata creata con l'intento di eliminare gli ostacoli alla circolazione dei prodotti all'interno degli Stati membri dell'Unione Europea armonizzando diverse normative a carattere nazionale.

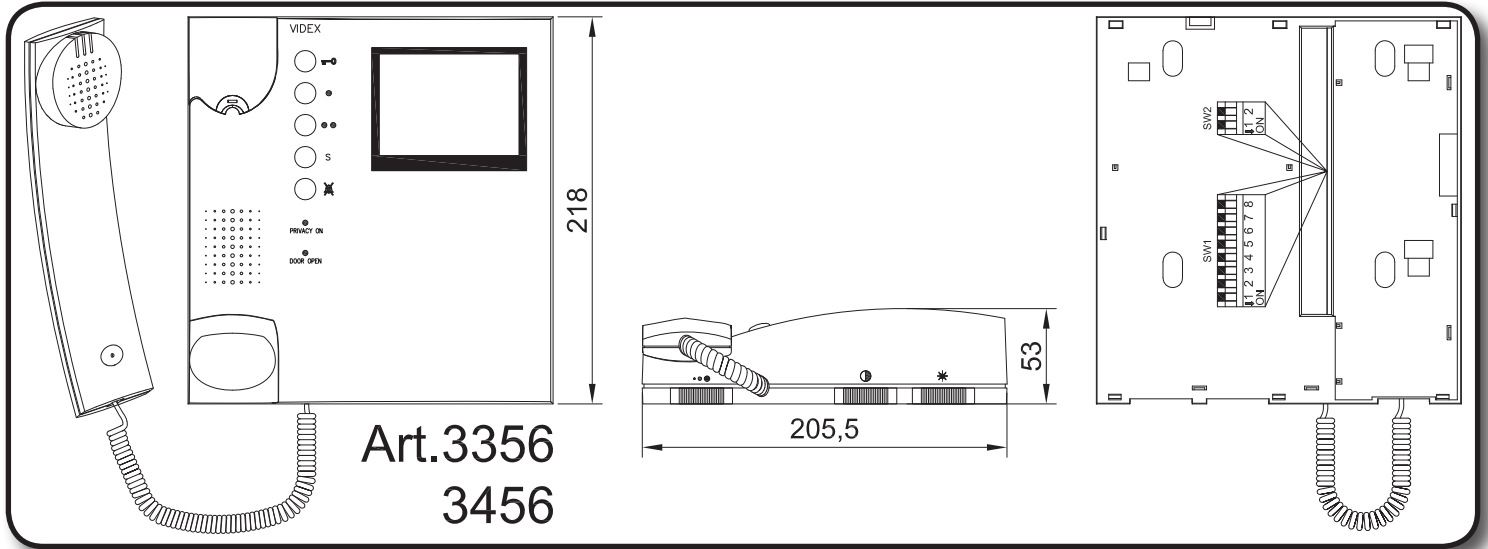
CE conformity marking indicates that the product respects the requirements of the applicable European Community Directives in force (specifically 73/23/EEC, 93/68/EEC and the Electromagnetic Compatibility Directive 89/336). CE marking is applied by the manufacturer (or party delegated to do so by the manufacturer) under their own responsibility. It was created to eliminate obstacles to the circulation of products in European Union Member States by harmonising different national standards.

VIDEOCITOFONO

Pulsanti, LED, Controlli, Impostazioni e Segnali

VIDEOPHONE

Push Buttons, LEDs, Controls, Settings & Signals



Pulsanti

<p>Pulsante apri-porta/chiamata intercomunicante. <u>Come pulsante di chiamata intercomunicante è operativo solo quando il sistema è in stand-by.</u> La modalità intercomunicante dipende dalla posizione dello switch 4 dell'SW1:</p>	
OFF	Intercomunicazione solo tra appartamenti - sollevare la cornetta e premere il pulsante chiave per chiamare il videocitofono nell'altro appartamento. Un eventuale tono di occupato segnala che l'altro appartamento è in conversazione con l'esterno.
ON	Intercomunicazione solo tra videocitofoni dello stesso appartamento - sollevare la cornetta e premere il pulsante chiave 1, 2, 3 o 4 volte per chiamare il videocitofono con indirizzo d'interno 1, 2, 3 o 4.
<p>Qualsiasi conversazione intercomunicante è sempre interrotta da una chiamata esterna.</p>	
<p>Pulsante di auto-accensione. In presenza di più ingressi, premere 1, 2, 3 o 4 volte per attivare l'ingresso 1, 2, 3 o 4.</p>	
<p>Pulsante di servizio. Quando premuto collega internamente il relativo morsetto "17" con il morsetto comune "18".</p>	
<p>Pulsante di servizio. Quando premuto collega internamente il relativo morsetto "16" con il morsetto comune "18".</p>	
<p>Pulsante "privacy" ON-OFF. Il pulsante attiva/disattiva la funzione "privacy", in ogni caso la funzione si disattiva automaticamente allo scadere del tempo programmato.</p>	

Push Buttons

<p>Door-open / intercommunicating call button. <u>Intercommunication only works when the system is in stand-by condition.</u> Switch 4 of the SW1 dipswitch selects the type of intercommunication:</p>	
OFF	Intercommunication between two apartments - pick up the handset and press the key button to call the videophone(s) in the other apartment. A busy tone will signal that the other videophone is in conversation with the doorstation and so cannot be called.
ON	Intercommunication between videophones in the same apartment - pick up the handset and press the key button one, two, three or four times to call videophone with extension address 1, 2, 3 or 4 (Set on dip-switch 2&3 of SW1).
<p>Any intercommunicating conversation is always interrupted by an external call (i.e. External calls take priority).</p>	
<p>Camera recall button. In case of more entrances, press the button 1, 2, 3 or 4 times to switch on door unit with ID 1, 2, 3 or 4.</p>	
<p>Service push button. When pressed shorts terminal "17" to the common terminal 18.</p>	
<p>Service push button. When pressed shorts terminal "16" to the common terminal 18.</p>	
<p>Privacy ON-OFF button. Enable/Disable the privacy service, the service is automatically disabled when the programmed privacy time expires.</p>	

LED

LED "PRIVACY ON". Acceso quando il servizio è abilitato	Red	"PRIVACY ON" LED. The LED is on when the function is enabled.
LED "DOOR OPEN". Fatti gli opportuni collegamenti, questo led indica lo stato della porta: acceso = aperta, spento = chiusa.	Green	"DOOR OPEN" LED. If the required connections are made, the LED shows the open/close status of the door: ON = Open, OFF = Closed.

LEDs

Controlli

Regolazione volume (3 livelli) della nota di chiamata.	• • •	Call tone volume control (3 levels).
Regolazione del contrasto.	◐	Contrast control. To adjust move from left to right.
Regolazione della luminosità.	☼	Brightness control. To adjust move from left to right.

Controls

Impostazioni (Dip-Switch)

L'impostazione del videocitofono viene eseguita tramite i 2 dip-switch accessibili dalla parte posteriore dello stesso.

Settings (Dip-Switches)

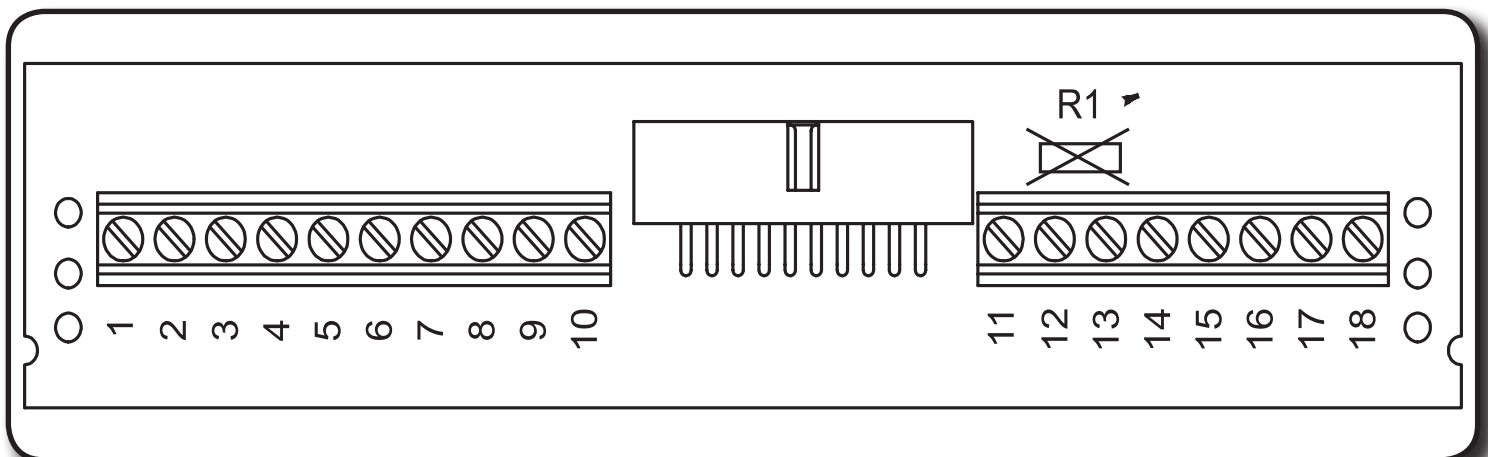
The videophone setup is carried out by the 2 dip-switches accessible from the rear of the videophone.

DIP-SWITCH a 8 VIE (SW1)		8 WAY DIP-SWITCH (SW1)																					
<table border="1"> <tr> <th>Switch 1</th> <th>Indirizzo d'Appartamento</th> </tr> <tr> <td>OFF</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>ON</td> <td>2</td> </tr> </table>	Switch 1	Indirizzo d'Appartamento	OFF	1	ON	2		<table border="1"> <tr> <th>Switch 1</th> <th>Apartment Address</th> </tr> <tr> <td>OFF</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>ON</td> <td>2</td> </tr> </table>	Switch 1	Apartment Address	OFF	1	ON	2									
Switch 1	Indirizzo d'Appartamento																						
OFF	1																						
ON	2																						
Switch 1	Apartment Address																						
OFF	1																						
ON	2																						
<table border="1"> <tr> <th>Switch 2,3</th> <th>Indirizzo Interno</th> </tr> <tr> <td>OFF OFF</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>ON OFF</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>OFF ON</td> <td>3</td> </tr> <tr> <td>ON ON</td> <td>4</td> </tr> </table>	Switch 2,3	Indirizzo Interno	OFF OFF	1	ON OFF	2	OFF ON	3	ON ON	4		<table border="1"> <tr> <th>Switches 2,3</th> <th>Extension Address</th> </tr> <tr> <td>OFF OFF</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>ON OFF</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>OFF ON</td> <td>3</td> </tr> <tr> <td>ON ON</td> <td>4</td> </tr> </table>	Switches 2,3	Extension Address	OFF OFF	1	ON OFF	2	OFF ON	3	ON ON	4	
Switch 2,3	Indirizzo Interno																						
OFF OFF	1																						
ON OFF	2																						
OFF ON	3																						
ON ON	4																						
Switches 2,3	Extension Address																						
OFF OFF	1																						
ON OFF	2																						
OFF ON	3																						
ON ON	4																						
<table border="1"> <tr> <th>Switch 4</th> <th>Intercomunicazione</th> </tr> <tr> <td>OFF</td> <td>tra i videocitofoni dei due appartamenti</td> </tr> <tr> <td>ON</td> <td>tra i videocitofoni dello stesso appartamento</td> </tr> </table>	Switch 4	Intercomunicazione	OFF	tra i videocitofoni dei due appartamenti	ON	tra i videocitofoni dello stesso appartamento		<table border="1"> <tr> <th>Switch 4</th> <th>Intercommunication</th> </tr> <tr> <td>OFF</td> <td>Between videophones of the two apartment</td> </tr> <tr> <td>ON</td> <td>Between videophones in the same apartment</td> </tr> </table>	Switch 4	Intercommunication	OFF	Between videophones of the two apartment	ON	Between videophones in the same apartment									
Switch 4	Intercomunicazione																						
OFF	tra i videocitofoni dei due appartamenti																						
ON	tra i videocitofoni dello stesso appartamento																						
Switch 4	Intercommunication																						
OFF	Between videophones of the two apartment																						
ON	Between videophones in the same apartment																						

Switch 5,6 Numero di squilli OFF OFF 2 ON OFF 4 OFF ON 6 ON ON 8		Switches 5,6 Number of Rings OFF OFF 2 ON OFF 4 OFF ON 6 ON ON 8
Switch 7,8 Durata Privacy OFF OFF 15 minuti ON OFF 1 ora OFF ON 4 ore ON ON 8 ore		Switches 7,8 Privacy duration time OFF OFF 15 minutes ON OFF 1 hours OFF ON 4 hours ON ON 8 hours

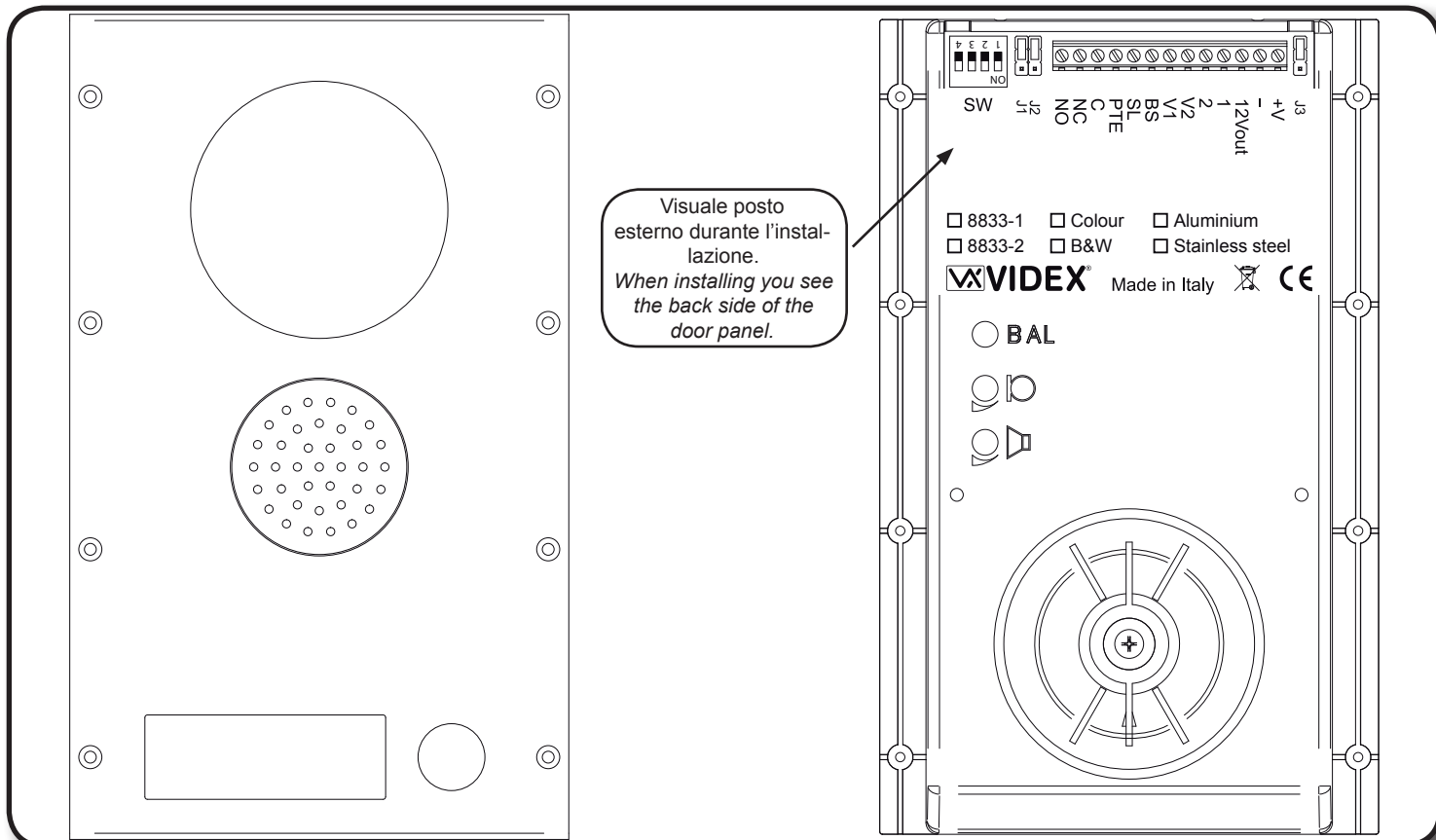
DIP-SWITCH a 2 VIE (SW2)	2 WAY DIP-SWITCH (SW2)
<p>Il dip-switch a 2 vie serve per adattare l'impedenza del segnale video. L'impostazione di default è "ON" per entrambi gli switch (75 Ohm): in presenza di più videocitofoni collegati in parallelo (senza distributore video), gli switch devono rimanere entrambi ad "ON" solo per l'ultimo (in ordine di connessione) videocitofono, mentre per tutti gli altri devono essere impostati entrambi ad "OFF".</p>	<p>The two way dip-switch adjusts the impedance of video signal. The default setting is "ON" for both switches (75 Ohm): when there are more videophones in parallel connection (without video distributor) both switches must be "ON" only on the last videophone (looking at the connection order) while for all other videophones both switches must be set to "OFF".</p>

Segnali (Art.3980)	Signals (Art.3980)
Uscita fonia proveniente dal microfono della cornetta e segnale dati (12V circa in stand-by, 5V circa in conversazione)	1 Speech line output from handset's microphone and data signal (About 12V in stand-by, about 5V in conversation)
Ingresso fonia verso l'altoparlante della cornetta (12V circa in stand-by, 3V circa in conversazione)	2 Speech line input toward the handset's loudspeaker (About 12V in stand-by, about 3V in conversation)
Ingresso fonia verso l'altoparlante del citofono collegato in parallelo (12V circa in stand-by e 3V circa in conversazione)	3 Speech line input toward the loudspeaker of the parallel telephone (About 12V in stand-by, about 3V in conversation)
Segnale video bilanciato 1 sinc.-	4 Balanced video signal 1 sync.-
Segnale video bilanciato 2 sinc.+	5 Balanced video signal 2 sync.+
Ingresso d'alimentazione – riferimento di massa	6 Power supply ground input
Ingresso d'alimentazione 12Vdc 150mA per videocitofono con memoria video (solo per il videocitofono 3556)	7 12Vdc 150mA power input to supply memory board, only on 3556 videophone
Ingresso/Uscita 20Vdc (come ingresso 16÷20Vdc 0,5A – come uscita 20Vdc 0,5A max)	8 20Vdc Input/Output (As input 16÷20Vdc 0,5A – as output 20Vdc 0,5A max)
Ingresso d'alimentazione 24Vac 1A max	9 24Vac 1A max power input
Ingresso d'alimentazione 0Vac	10 0Vac power input
Uscita riferimento di massa citofono in parallelo	11 Output ground for parallel telephone
Uscita tono di chiamata per citofono in parallelo	12 Output call tone for parallel telephone
Ingresso comando apri-porta citofono in parallelo	13 Input for door-open command from parallel telephone
Ingresso 12Vdc per LED di segnalazione porta aperta	14 12Vdc input for door-open LED
Ingresso per chiamata locale (5V stand by, 0V in funzione)	15 Local call input
Contatto pulsante "S" riferito al morsetto "18" a pulsante premuto	16 "S" button contact shorts to terminal "18" when pressed
Contatto pulsante "●●" riferito al morsetto "18" a pulsante premuto	17 "●●" button contact shorts to terminal "18" when pressed
Contatto comune pulsanti "S" e "●●"	18 Common contact for "S" and "●●" buttons



* Rimuovere la resistenza R1 se presente

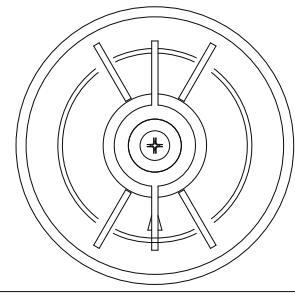
* Remove R1 resistor if present



Visuale posto esterno durante l'installazione.
When installing you see the back side of the door panel.

- 8833-1 Colour Aluminium
 - 8833-2 B&W Stainless steel
- VIDEX** Made in Italy

- BAL
-
-



Controlli (volume microfono e speaker)		Controls (speaker & microphone volume)	
Trimmer di regolazione del volume dello speaker. Ruotare in senso orario per aumentare o antiorario per diminuire.		Trimmer to adjust the speaker volume. Rotate clockwise to increase or anticlockwise to decrease.	
Trimmer di regolazione del volume del microfono. Ruotare in senso orario per aumentare o antiorario per diminuire.		Trimmer to adjust the microphone volume. Rotate clockwise to increase or anticlockwise to decrease.	

Impostazioni (Dip-switch e Jumper)		Settings (dip-switch & Jumpers)																					
DIP-SWITCH a 4 VIE I primi 2 switch permettono di configurare l'indirizzo del posto esterno: l'indirizzo è necessario per l'auto-accensione selettiva in caso di 2 o più posti esterni		4 WAY DIP-SWITCH First two switches are used to set the speaker unit address: the speaker unit address is required for camera recall operation on 2 or more entrance systems.																					
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Switch 1,2</th> <th>Indirizzo Unità</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>OFF OFF</td><td>1</td></tr> <tr><td>ON OFF</td><td>2</td></tr> <tr><td>OFF ON</td><td>3</td></tr> <tr><td>ON ON</td><td>4</td></tr> </tbody> </table>	Switch 1,2	Indirizzo Unità	OFF OFF	1	ON OFF	2	OFF ON	3	ON ON	4		<table border="1"> <thead> <tr> <th>Switches 1,2</th> <th>Unit Address</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>OFF OFF</td><td>1</td></tr> <tr><td>ON OFF</td><td>2</td></tr> <tr><td>OFF ON</td><td>3</td></tr> <tr><td>ON ON</td><td>4</td></tr> </tbody> </table>	Switches 1,2	Unit Address	OFF OFF	1	ON OFF	2	OFF ON	3	ON ON	4	
Switch 1,2	Indirizzo Unità																						
OFF OFF	1																						
ON OFF	2																						
OFF ON	3																						
ON ON	4																						
Switches 1,2	Unit Address																						
OFF OFF	1																						
ON OFF	2																						
OFF ON	3																						
ON ON	4																						
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Switch 3</th> <th>Tempo di Conversazione</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>OFF</td><td>60 secondi</td></tr> <tr><td>ON</td><td>120 secondi</td></tr> </tbody> </table>	Switch 3	Tempo di Conversazione	OFF	60 secondi	ON	120 secondi		<table border="1"> <thead> <tr> <th>Switch 3</th> <th>Conversation Time</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>OFF</td><td>60 seconds</td></tr> <tr><td>ON</td><td>120 seconds</td></tr> </tbody> </table>	Switch 3	Conversation Time	OFF	60 seconds	ON	120 seconds									
Switch 3	Tempo di Conversazione																						
OFF	60 secondi																						
ON	120 secondi																						
Switch 3	Conversation Time																						
OFF	60 seconds																						
ON	120 seconds																						
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Switch 4</th> <th>Tempo d'apertura porta (J2 posizione "L")</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>OFF</td><td>2 secondi</td></tr> <tr><td>ON</td><td>6 secondi</td></tr> </tbody> </table>	Switch 4	Tempo d'apertura porta (J2 posizione "L")	OFF	2 secondi	ON	6 secondi		<table border="1"> <thead> <tr> <th>Switch 4</th> <th>Door opening time (J2 = "L" position)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>OFF</td><td>2 seconds</td></tr> <tr><td>ON</td><td>6 seconds</td></tr> </tbody> </table>	Switch 4	Door opening time (J2 = "L" position)	OFF	2 seconds	ON	6 seconds									
Switch 4	Tempo d'apertura porta (J2 posizione "L")																						
OFF	2 secondi																						
ON	6 secondi																						
Switch 4	Door opening time (J2 = "L" position)																						
OFF	2 seconds																						
ON	6 seconds																						
Jumper J1, J2, J3		Jumpers J1, J2, J3																					
Volume tono di conferma chiamata = Alto	J1 =	Reassurance tone volume = High																					
Volume tono di conferma chiamata = Basso	J1 =	Reassurance tone volume = Low																					
Funzionamento relè apri-porta = Scarica Capacitiva	J2 =	Door open relay operating mode = Capacitor discharge																					
Funzionamento relè apri-porta = Contatti puliti	J2 =	Door open relay operating mode = Dry Contacts																					
Solo per Art.8833-2, funzionamento pulsanti di chiamata = chiamate distinte per ciascun pulsante	J3 =	Only for Art.8833-2, call buttons operating mode = each button calls a different videophone																					
Solo per Art.8833-2, funzionamento pulsanti di chiamata = entrambi i pulsanti chiamano lo stesso videocitofono	J3 =	Only for Art.8833-2, call buttons operating mode = both buttons call the same videophone																					

Quando la modalità è impostata su "scarica capacitiva", un terminale della serratura va collegato a massa, mentre l'altro va collegato al morsetto "NO" che fornisce una tensione temporanea al ricevimento del comando d'apertura porta. Nella modalità contatti puliti, al ricevimento del comando d'apertura porta il contatto "NO" chiude verso "C".

When the door open relay operating mode is set to "capacitor discharge", one terminal of the electric lock must be connected to ground while the second must be connected to "NO" terminal. The "NO" terminal will supply a temporary voltage when the speaker unit receives the door open command. In "dry contacts" mode the "NO" terminal is internally linked to "C" terminal when the speaker unit receive the door open command.

Segnali (Morsettiera)	Signals (Terminals)	
Relè apri-porta contatto normalmente aperto	NO	<i>Door open relay normally open contact</i>
Relè apri-porta contatto normalmente chiuso	NC	<i>Door open relay normally closed contact</i>
Relè apri-porta contatto comune	C	<i>Door open relay common contact</i>
Ingresso attivo basso di comando diretto per il relè apri-porta	PTE	<i>Active low input to control directly the door open relay</i>
Uscita segnale per attivazione relè scambio video (attivo basso con chiamata in corso)	SL	<i>Active low output to enable the enslavement relay for video signal exchange (active with a call in progress)</i>
Ingresso/Uscita segnale di linea occupata (12Vcirca in stand-by, 0V circa con chiamata in corso)	BS	<i>Input/Output busy signal (about 12V in stand-by, about 0V with a call in progress)</i>
Uscita segnale video bilanciato sinc. +	V2	<i>Balanced video signal sync. +</i>
Uscita segnale video bilanciato sinc. -	V1	<i>Balanced video signal sync. -</i>
Uscita fonia dal microfono del portiere elettrico (12V circa in stand-by, 3V circa in conversazione)	2	<i>Speech line output from the microphone (about 12V in stand-by, about 3V with a conversation in progress)</i>
Ingresso fonia verso l'altoparlante del portiere elettrico e segnale dati (12V circa in stand-by, 5V circa in conversazione)	1	<i>Speech line input toward the loudspeaker and data signal (about 12V in stand-by, about 5V with a conversation in progress)</i>
Uscita 12Vdc. 0,3A max. per alimentazione accessori	12Vout	<i>12Vdc. 0,3A max. output to supply accessories</i>
Alimentazione riferimento di massa	-	<i>Power input ground</i>
Ingresso d'alimentazione 16÷20Vdc	+V	<i>Power input 16÷20Vdc</i>

Collegamento alla Rete Elettrica, Installazione dell'Alimentatore

La realizzazione dell'impianto deve essere eseguita nel rispetto delle vigenti normative nazionali, in particolare si raccomanda di:

- Collegare l'impianto alla rete elettrica tramite un dispositivo di interruzione omipolare che abbia una distanza di separazione del contatto di almeno 3mm per ciascun polo e che sia in grado di disconnettere tutti i poli simultaneamente;
- Il dispositivo di interruzione omipolare deve essere posizionato in un luogo tale da consentirne un facile accesso in caso di necessità.

INSTALLAZIONE DELL'ALIMENTATORE

- Rimuovere i coperchi copri-morsetti svitando le relative viti e tirandoli verso l'alto;
- Fissare l'alimentatore su barra DIN o direttamente a parete utilizzando le viti ed i relativi tasselli ad espansione forniti a corredo;
- Togliere la tensione di rete tramite il dispositivo sopra indicato ed eseguire le connessioni come previsto dagli schemi proposti (la connessione verso la rete va effettuata in base alla tensione disponibile 127 o 230Vac).
- Verificare che non vi siano errori di connessione e che i fili siano ben serrati nei morsetti;
- Inserire a scatto i coperchi copri-morsetti e fissarli tramite le relative viti;
- Eseguiti tutti i collegamenti, dare tensione all'impianto.

Connection to Mains, Power Supply Mounting Instructions

The system must be installed according to national rules in force, in particular we recommend to:

- Connect the system to the mains through an all-pole circuit breaker which shall have contact separation of at least 3mm in each pole and shall disconnect all poles simultaneously;
- The all-pole circuit breaker shall be placed for easy access and the switch shall remain readily operable.

POWER SUPPLY INSTALLATION

- Remove the terminal side covers by unscrewing the retaining screws;
- Fix the power supply to a DIN bar or directly to the wall using two expansion type screws;
- Switch off the mains using the circuit breaker mentioned above and then make the connections as shown on the installation diagrams;
- Check the connections and secure the wires into the terminals;
- Replace the terminal covers and fix them using the relevant screws;
- When all connections are made, restore the mains.

Installazione Posto Esterno

Posizione per il posto esterno (Fig.1)

Scegliere una posizione per il posto esterno tale che i raggi solari o altre fonti luminose di forte intensità, non colpiscano direttamente l'obiettivo della telecamera. Far eseguire i collegamenti necessari secondo gli schemi proposti, impiegando delle apposite canalizzazioni separate dagli impianti ad alto voltaggio. Per il montaggio da incasso, si consiglia di murare la scatola (1) all'altezza mostrata in Fig.1 (bordo superiore della scatola da incasso a 165-170 cm da terra).

Montaggio da incasso (Fig.2)

- Murare la scatola da incasso (1) lasciando dal bordo superiore a terra, 165-170cm come mostrato in figura 4.
- Accertarsi che i fori di fissaggio presenti nella scatola da incasso siano ben puliti (in caso contrario provvedere alla loro pulizia).
- Montare sulla scatola da incasso il tettuccio antipioggia (2) utilizzando le 4 viti in dotazione (3) come mostrato in figura 5.
- Inserire la cerniera (4) del gruppo "supporto unità di ripresa" (8) nell'apposita sede della scatola da incasso e fissarla tramite le 2 viti in dotazione (5).
- Collaudare e testare l'impianto prima di completare il montaggio del posto esterno.
- Ruotare il supporto (8) verso l'alto e fissarlo alla scatola da incasso utilizzando la vite (9), l'anello distanziale (10) e la chiave a brucola (11). Ricoprire la sede della vite con il coperchio (12) in dotazione.

*IMPORTANTE!

Applicare del silicone sulla superficie posteriore del tettuccio, prima di fissarlo alla scatola da incasso, per sigillare la scatola contro eventuali infiltrazioni d'acqua.

Montaggio da Superficie (Fig.3)

- Installare a filo muro, alle quote mostrate in (Fig.1 di Pagina 4), la scatola di protezione (1) utilizzando le quattro viti ad espansione (3).
- Fissare la cerniera (4) del gruppo "supporto-unità di ripresa" (8), utilizzando le viti (5).
- Passare al collaudo e test dell'impianto prima di completare il montaggio del posto esterno.
- Ruotare il supporto (8) verso l'alto e fissarlo alla scatola, utilizzando la vite (9), l'anello distanziale (10) e la chiave a brucola (11). Ricoprire la sede della vite con il coperchio in plastica (12) in dotazione.

Door Station Mounting

Door Station location (Fig.1)

Choose the location for fixing the outdoor station ensuring that no sunlight or other bright light is allowed to shine directly into the camera lens. Make all connections following provided diagrams; prepare ducts separate from other electrical lines. For flush mounting, set the back box (1) at 165-170 cm from ground level as shown in Fig.1.

Flush mounting (Fig.2)

- Flush the back box (1) into the wall at 165-170 cm from ground level (Fig.1).
- If necessary clean and tidy the fixing holes for module support and other various holes.
- Fix the rainshield (2) by using the four screws provided (3).
- Insert the hinge (4) of the front support (8) into the back box and fix it by using the two screws provided (5).
- Test the system and then complete the outdoor station mounting.
- Rotate the support (8) and fix it to the back box with the screw (9), the plastic spacer (10) and the alan key provided (11). Mask the screw by using the plastic cover (12) provided.

*IMPORTANT!

Note: to avoid water infiltrations apply silicon sealing to the back surface of the rainshield then fix it to the back box by using the four screws provided.

Surface mounting (Fig.3)

- Fix surface box (1) to the wall at 165-170 cm from ground level (Fig.1 on Page 4) by using the four expansion type screws (3) provided.
- Fix hinge (4) of the front support (8) using the two screws provided (5).
- Test the system and then complete the outdoor station mounting.
- Rotate the support (8) and fix it to the back box with the screw (9), the plastic spacer (10) and the alan key provided (11). Mask the screw by using the plastic cover (12) provided.

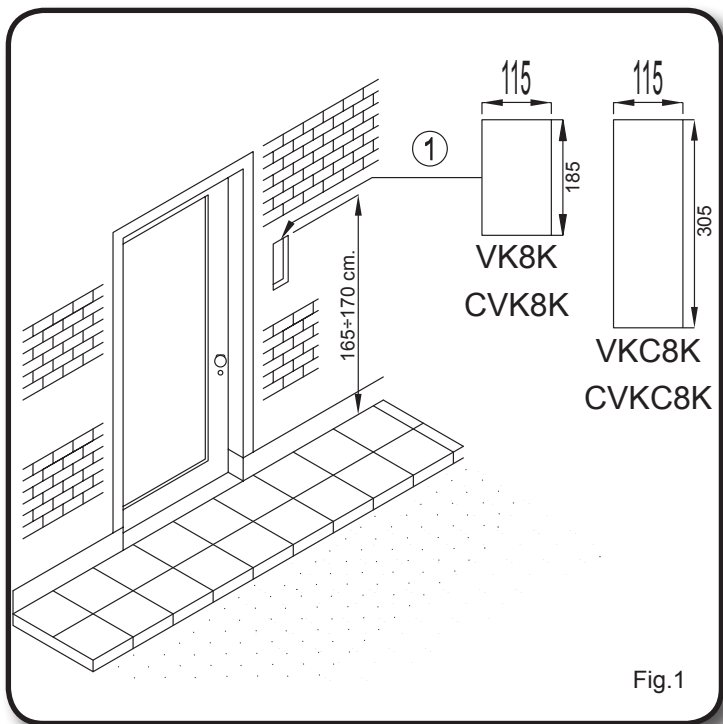


Fig.1

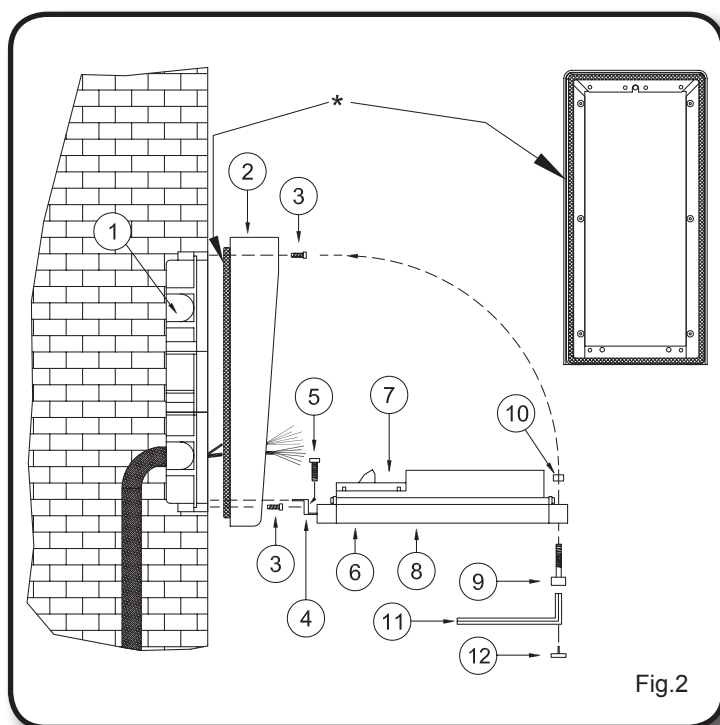


Fig.2

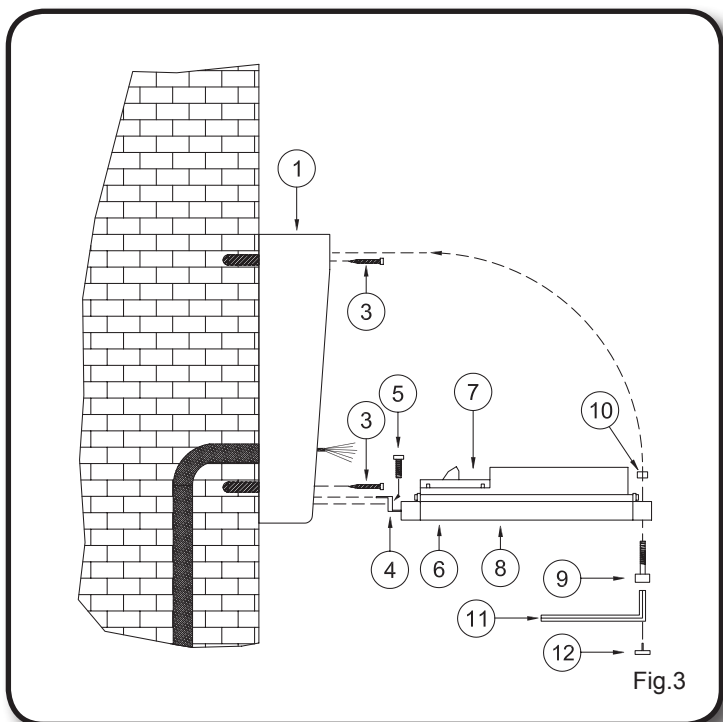


Fig.3

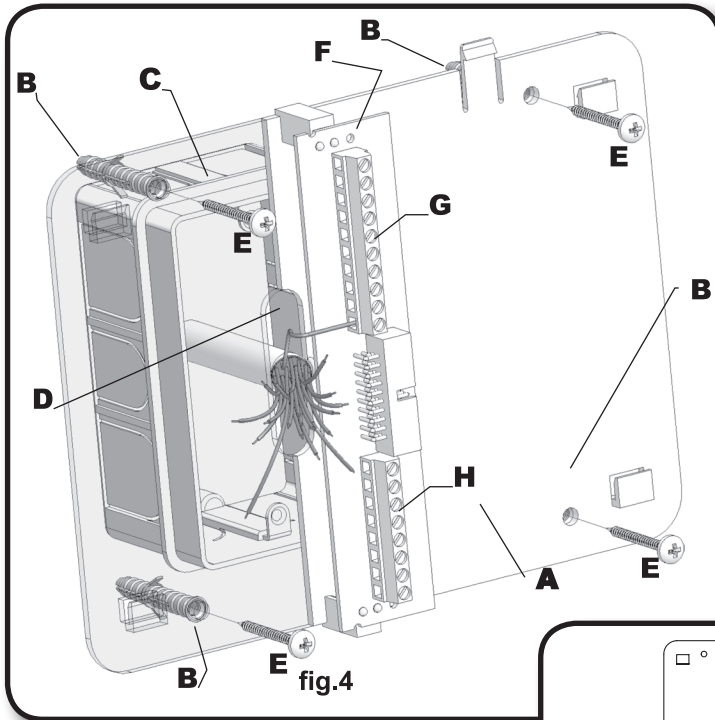


fig.4

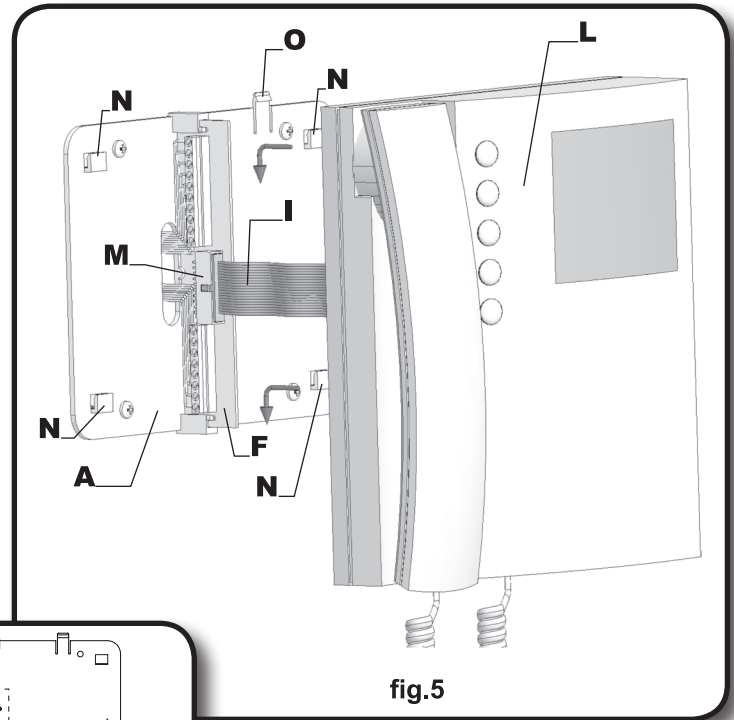


fig.5

PIASTRA DI FISSAGGIO E SCHEDA DI CONNESSIONE

- Appoggiare al muro la piastra di fissaggio **A** come indicato in **fig.6** (135cm da terra); prendere i riferimenti dei quattro fori per l'inserimento dei 4 tasselli ad espansione **B** (**fig.4**) e, nel caso si impieghi, prendere il riferimento per la scatola da incasso **C** (**fig.4**), che dovrà essere murata in posizione centrale rispetto all'apertura **D** al fine di agevolare il passaggio dei fili come mostrato in **fig.4**.
- Murare (se impiegata) la scatola da incasso⁽¹⁾ **C**, eseguire i 4 fori ed inserire i tasselli ad espansione **B**. Passare i cavi nell'apertura **D** e fissare la piastra **A** con le 4 viti **E** (**fig.4**) utilizzando un giravite a croce.
- Appoggiare la scheda di connessione **F** sulla piastra **A** come mostrato in **fig.4**; inserire⁽²⁾ i fili (che devono essere più corti possibile) nelle morsettiere **G** ed **H** e serrare con un giravite a taglio.
- Fissati i fili, sfilare la scheda di connessione **F** (**fig.4**), ruotarla di 90° in senso antiorario ed infilarla nella propria sede come mostrato in **fig.5**.

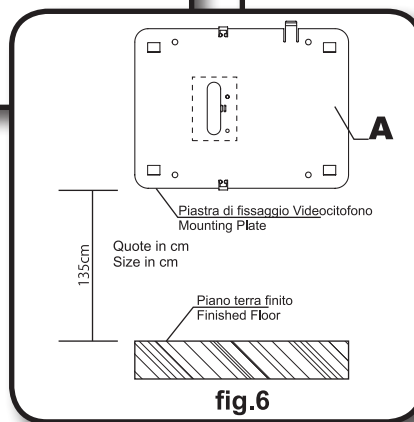


fig.6

MOUNTING PLATE & PCB CONNECTIONS

- Place the mounting plate **A** against the wall as shown in **fig.6** (135cm from floor level); and mark the fixing holes for the four wall plugs **B** (**fig.4**) and for the back box **C** if used (**fig.4**) which must be flushed into the wall in line with the opening **D** as shown in **fig.4**.
- Once the back box⁽¹⁾ **C** is flushed into the wall (if used), drill the four fixing holes and insert the wall plugs **B**. Thread the cables through the opening **D** and fix the mounting plate **A** to the wall with the 4 screws **E** (**fig.4**), using a Philips screwdriver.
- Fit the PCB **F** against the mounting plate **A** as shown in **fig.4**; insert the wires⁽²⁾ (As short as possible) into terminals **G-H**. Secure them using a terminal screwdriver.
- Unclip the PCB **F** (**fig.4**), rotate it 90° anticlockwise and fit it into its housing as shown in **fig.5**.

APPLICAZIONE DEL VIDEOCITOFONO ALLA PIASTRA

- Avvicinare, come da **fig.5**, il videocitofono **L** alla piastra **A** per agevolare la connessione del flat **I**.
- Come mostrato in **fig.5** inserire il connettore del flat **I**, che fuoriesce dalla parte posteriore del videocitofono, nel connettore **M** della scheda di connessione **F**.
- Facendo corrispondere le 4 fessure presenti sulla base del videocitofono **L** con i 4 incastrini **N** della piastra **A**, appoggiare il video sulla piastra e spingerlo verso il basso fino allo scatto, compiendo un movimento come mostrato dalle frecce in **fig.5**.
- Per rimuovere il videocitofono, spingere con un giravite a taglio il dente **O** verso il muro e, contemporaneamente, tirare il videocitofono verso l'alto.

NOTE

- ⁽¹⁾ Si consiglia di utilizzare una scatola da incasso (non in dotazione) al fine di contenere l'eventuale lunghezza eccedente dei fili.
- ⁽²⁾ I collegamenti alla morsettiere devono essere eseguiti rispettando gli schemi forniti a corredo del videocitofono, per applicazioni differenti da quelle degli schemi standard, rivolgersi al proprio rivenditore.

INSTALLING THE VIDEOPHONE ONTO THE MOUNTING PLATE

- As shown in **fig.5**, move the videophone **L** close to the mounting plate **A** so that the ribbon cable will reach the connector **I**.
- As shown in **fig.5**, connect the female plug on the ribbon cable **I** coming from the videophone to the male plug connector **M** on the PCB **F**.
- Place the videophone **L** against the 4 hooks **N** on the mounting plate **A** and push down: the videophone will automatically lock into place using clasp **O** as shown in **fig.5**.
- To remove the videophone from the wall, push the clasp **O** in the direction of the wall with a screwdriver and at the same time push the videophone upwards.

NOTES

- ⁽¹⁾ We recommend using a back box in order to contain excess wire behind the back plate.
- ⁽²⁾ The wires must be connected to the terminals as shown on the relevant wiring diagrams.

SEZIONE FILI

Per le connessioni Video e quelle audio suggeriamo di utilizzare delle coppie di fili intrecciati: una coppia per la linea video (morsetti "4" e "5", segnali "V1" e "V2") ed una coppia per quella audio (morsetti "1" e "2", segnali "1" e "2").

Dal trasformatore al videocitofono max 20 mt.:
2 fili da 1 mm2

Dal videocitofono al posto esterno:

per VK8K, VKC8K

fino a 50m : tutti i fili da 0.35 mm2.
da 50 a 100m : fili + e - da 0.75 mm2; tutti gli altri da 0.5 mm2.
da 100 a 200m : fili + e - da 1.5 mm2; tutti gli altri da 0.75 mm2.

per il CVK8K

fino a 50m : fili + e - da 0.5 mm2; tutti gli altri 0.35 mm2.
da 50 a 100m : fili + e - da 1 mm2; tutti gli altri 0.5 mm2.
da 100 a 200m : fili + e - da 2 mm2; tutti gli altri 0.75 mm2.

RICERCA GUASTI

In caso di malfunzionamenti effettuare i seguenti controlli preliminari:

- Verificare che i conduttori siano collegati in accordo a quanto indicato nello schema d'installazione e che questi siano saldamente serrati nei morsetti (videocitofono, portiere elettrico o alimentatore);
- Verificare che sia presente la tensione di rete tra i morsetti 230Vac (o 127Vac) e 0 del trasformatore di alimentazione Art.850K;
- Verificare la presenza della tensione "24Vac" in uscita dal trasformatore Art.850K. L'eventuale assenza di tensione può essere causata dall'interruzione del fusibile da 1,6A, in tal caso togliere la tensione di rete, accertarsi che non vi siano sovraccarichi o cortocircuiti e sostituire il fusibile con uno uguale o equivalente;
- Verificare che la tensione fra i morsetti "+" e "-" del portiere elettrico sia compresa tra 16 e 20Vdc;

Se il problema non è tra quelli sopra indicati, consultare la seguente tabella.

Sintomo	Causa	Soluzione
L'Art.8833 (posto esterno) non riesce a far squillare l'interno (il LED campana si accende per circa 2 secondi);	<ul style="list-style-type: none"> • Errato collegamento dei fili tra l'Art.8833 e l'Art.3356, verificare in particolare il filo audio/dati "1". • Sezione dei fili inadeguata. • L'indirizzo programmato sul dip-switch dell'Art.3356 non è corretto. 	<ul style="list-style-type: none"> • Verificare la connessione dei 6 fili comuni e rimuovere eventuali cortocircuiti. • Aumentare la sezione dei fili o raddoppiarla utilizzando altri disponibili. • Verificare l'indirizzo del videocitofono.
La chiamata dal posto esterno funziona correttamente, ma alla risposta cade la comunicazione;	• Sezione dei fili inadeguata.	• Aumentare la sezione dei fili o raddoppiarla utilizzando altri disponibili.
Durante la conversazione non è possibile aprire la porta;	• Sezione dei fili inadeguata.	• Aumentare la sezione dei fili o raddoppiarla utilizzando altri disponibili.
Durante la conversazione non si riesce ad aprire la porta, ma il LED chiave dell'Art.8833 si accende;	<ul style="list-style-type: none"> • Ponticello mobile J2 in posizione errata. • Fili della serratura collegati in maniera errata. • Tipologia della serratura non adatta. 	<ul style="list-style-type: none"> • Verificare sull'Art.8833 la posizione del ponticello J2. • Verificare il collegamento dei fili. • Verificare che la tipologia di alimentazione della serratura (ac o dc) corrisponda all'impostazione di J2.
La fonia va dal posto esterno verso l'interno ma non viceversa;	• Filo "2" interrotto o in corto circuito.	• Controllare il collegamento del filo "2".
Volume audio di conversazione non adeguato;	• Trimmer di regolazione volume dell'Art.8833 impostati in modo non appropriato.	• Regolare opportunamente i trimmer fino a raggiungere il livello di volume desiderato.
Rumore di fondo durante la conversazione;	<ul style="list-style-type: none"> • I 6 fili comuni sono stati canalizzati insieme a cavi di rete a 230 o 380Vac. • I fili di alimentazione 24Vac del videocitofono Art.3356 sono stati canalizzati insieme ai 6 fili comuni per un tratto troppo lungo. 	<ul style="list-style-type: none"> • Isolare i 6 fili comuni da cavi di rete o altri cavi ad alta tensione. • Canalizzare i fili d'alimentazione del videocitofono separatamente dai 6 fili comuni o insieme per un tratto più breve.
Non funziona il servizio di "auto-accensione";	• Premuto il tasto "auto-accensione" per un numero di volte diverso dall'ID del posto esterno da accendere.	• Verificare il valore dell'ID del posto esterno (1..4) e premere il pulsante di "auto-accensione" tante volte quant'è il valore dell'ID.
Non funziona la chiamata intercomunicante;	• Premuto il tasto "chiave" per un numero di volte diverso dall'indirizzo del videocitofono da chiamare.	• Verificare la corretta impostazione degli indirizzi dei videocitofoni.
L'immagine mostrata dal monitor del videocitofono è distorta o riflessa;	<ul style="list-style-type: none"> • Segnali V1 e V2 non connessi, scambiati o in corto circuito. • Gli switch del dip-switch a 2 vie dell'ultimo videocitofono non sono entrambi ad ON. • Se presente l'Art.316, linee passanti V1 e V2 non chiuse. 	<ul style="list-style-type: none"> • Verificare continuità ed isolamento dei fili V1,V2 • Mettere ad on entrambi gli switch. • Chiudere le linee passanti V1,V2 verso massa con le resistenze fornite a corredo
Non funziona la chiamata di piano;	• Connessione errata o pulsante difettoso.	• Controllare la connessione o sostituire il pulsante.

SECTION OF WIRES

Video connections and Audio connections must be wired in twisted pair : pair the video lines (terminals "4" and "5" signals "V1" and "V2"), pair the audio lines (terminals "1" and "2" signals "1" and "2").

Between transformer and videophone 20 mt max:
2 wires 1 mm2 .

Between videophone and outdoor station:

For VK8K, VKC8K

up to 50 mt : all wires 0.35 mm2.
from 50 to 100 mt : wires + and - 0.75 mm2; other wires 0.5 mm2.
from 100 to 200 mt : wires + and - 1.5 mm2; other wires 0.75 mm2

For CVK8K

up to 50 mt : wires + and - 0.5 mm2; other cables 0.35 mm2.
from 50 to 100 mt : wires + and - 1 mm2; other cables 0.5 mm2.
from 100to 200 mt : wires + and - 2 mm2; other cables 0.75 mm2.

TROUBLESHOOTING GUIDE

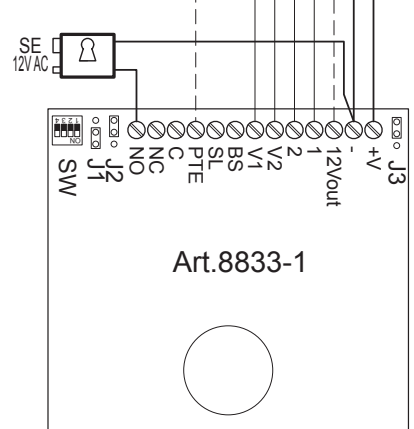
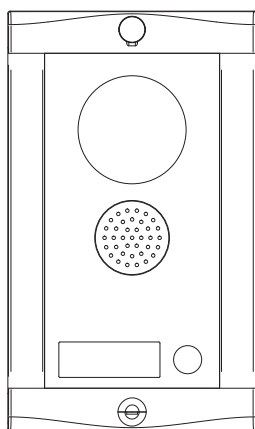
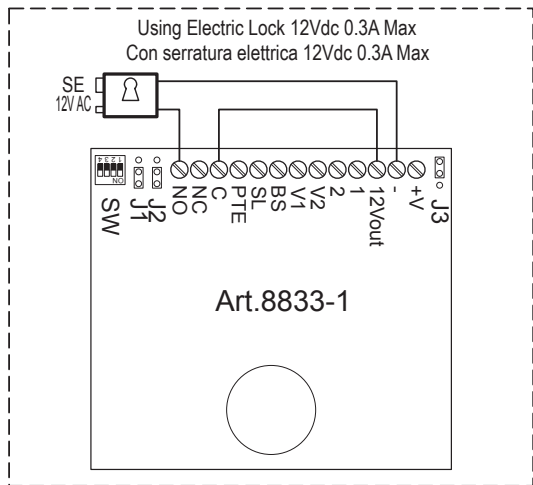
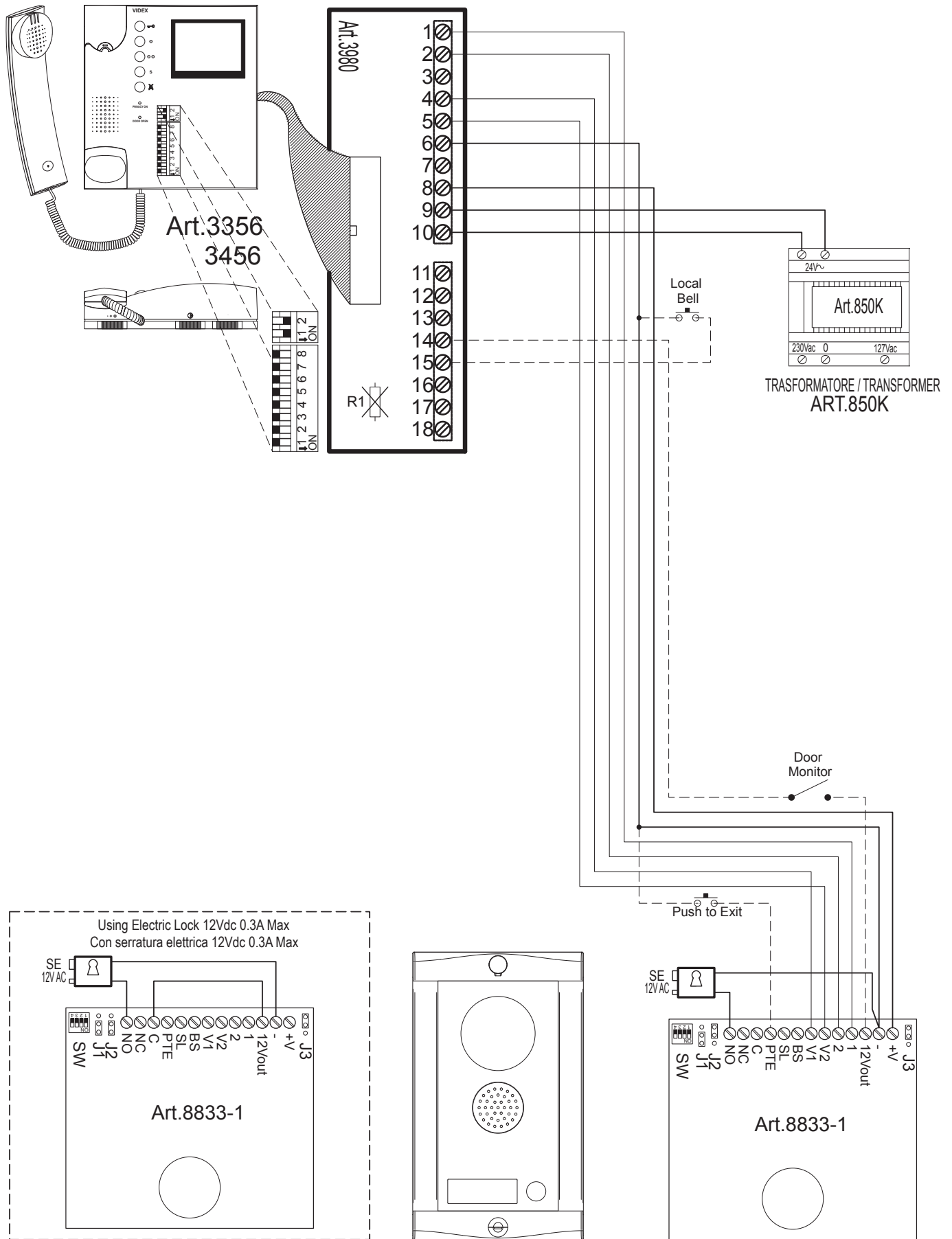
In case of system failure, try the following as preliminary checks:

- Check that the cables are connected as shown in the installation diagram and that the cables are firmly fixed into the relevant terminals;
- Check that the mains voltage is available on terminals 230Vac (or 127Vac) and 0 of the power transformer Art.850K;
- Check the 24Vac voltage output of the power transformer Art.850K. If this voltage is not available it could be the 1,6A fuse, in this case remove the mains voltage, remove possible short-circuits or overload sources then replace the fuse with an equal or equivalent one.
- Check that the voltage between the terminals "+" and "-" of the speaker unit is between 16 and 20Vdc.

If the problem is not listed above, try the tests the following table.

Symptom	Cause	Solution
The Art.8833 (door station) is not able to call the extension (the bell LED is switched on for 2 seconds):	<ul style="list-style-type: none"> • Wrong connection between Art.8833 and 3356. • Cable size too small. • Programmed videophone address incorrect. 	<ul style="list-style-type: none"> • Check the 6 common wire connections especially wire "1" (speech line/data). • Increase cable size or double up using two wires for each signal. • Check videophone address on dip-switches.
External call works but when answered the communication fails;	• Cable size too small.	• Increase cable size or double section using two wires for each signal.
During the conversation it is not possible to open the door;	• Cable size too small.	• Increase cable size or double section using two wires for each signal.
During the conversation it is not possible to open the door but the key LED (Art.8833) switches on for the programmed time;	<ul style="list-style-type: none"> • Incorrect position of J2 jumper. • Electric lock wires unconnected or in short. • Wrong electric lock type. 	<ul style="list-style-type: none"> • Check J2 position on the Art.8833. • Check wires connection. • Check that the electric lock type (ac or dc) is suitable for the J2 position chosen.
Speech only from outside to inside;	• Wire "2" broken or in short.	• Check connection of wire "2".
Low volume of speech;	• Volume trimmers of Art.8833 require adjustment.	• Adjust the trimmers until the required volume is reached.
Noise over the speech line during the conversation;	<ul style="list-style-type: none"> • The 6 common wires cabled together with 230 or 380Vac power lines. • The 6 common wires cabled together with 24Vac videophone power supply wires. 	<ul style="list-style-type: none"> • Separate the 6 common wires from the high voltages cables. • Separate the 6 common wires from the two 24Vac wires or cable them together only for a short distance.
Camera recall service does not work;	• Camera recall button pressed for a number of times different from the ID of the door station to be switched on.	• Check the ID (1..4) of the door station to be recalled and press the camera recall button as many time as the ID value.
Intercommunicating call does not work;	• "Key" button pressed for a number of times different from the videophone address value.	• Check the address of the videophone you are calling and try again.
The video shown on the monitor is of a bad quality and the image is distorted or double	<ul style="list-style-type: none"> • V1,V2 signals unconnected, exchanged or put in short. • The switches of the two way dip-switch are not both in ON position. • V1,V2 of the last Art.316 (if present) not closed with 75 Ohm resistor. 	<ul style="list-style-type: none"> • Check that the wires are not broken and isolated. • Set both switches in ON position. • Close through V1,V2 of the Art.316 toward the ground with provided resistors.
Local call does not work;	• Wrong connection or call button broken.	• Check connection or replace the button.

VIDEOCITOFONO / VIDEOPHONE

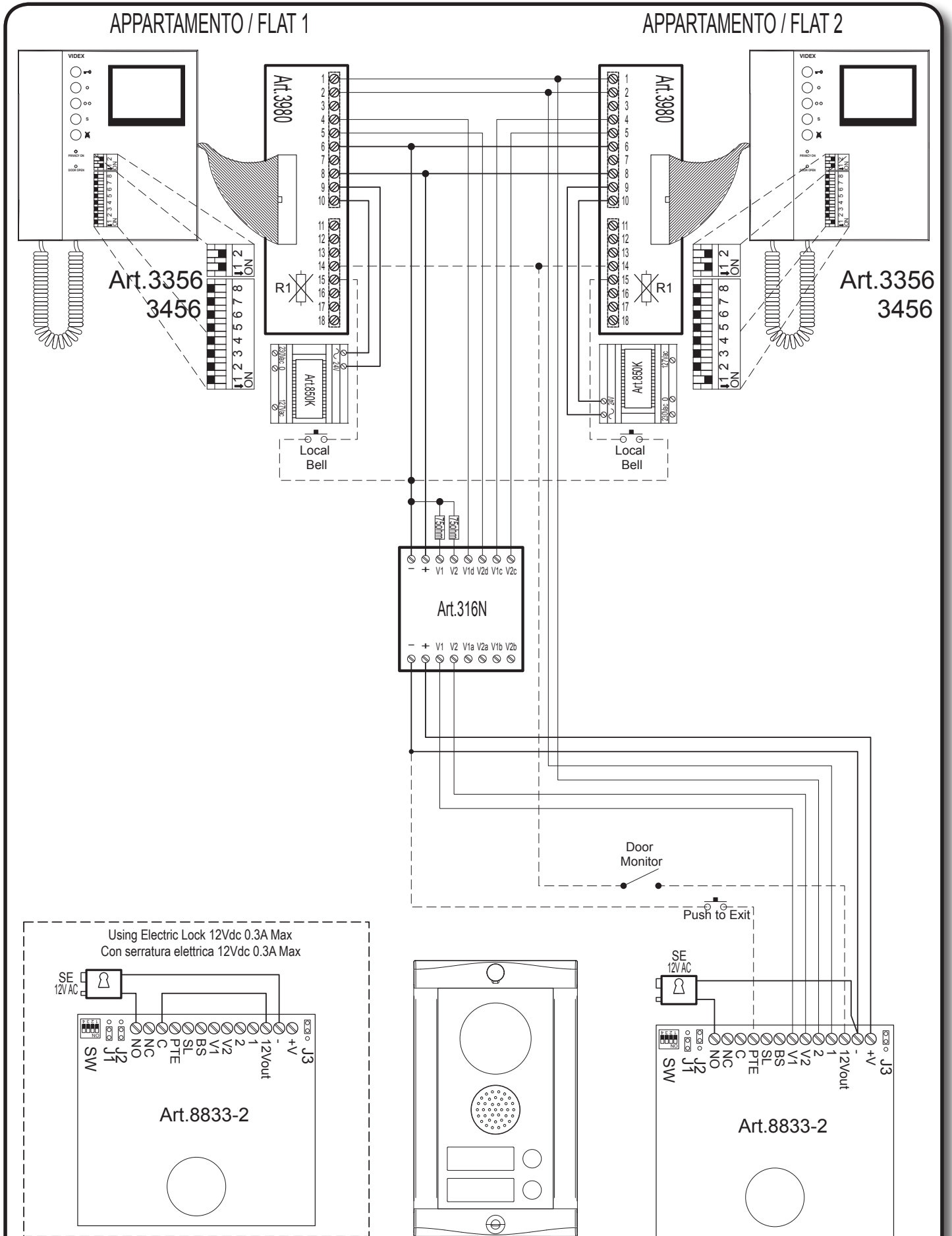


File: VK8K, VK8K-S, CVK8K, CVK8K-S

Titolo: VK8K, VK8K-S, CVK8K, CVK8K-S

Videx Electronics S.p.A. Notes:
Via del Lavoro 1, 63020 Monte Giberto (AP)
Phone: +39 0734 631669 - Fax +39 0734 631669 Note:
www.videx.it - info@videx.it

Data creazione: 24/02/2010 Foglio 1 / 1
Data modifica: 02/03/2010
Autore: Marco Rongoni
Cod. File: vk8k-001.dwg



File: VK8K-2, VK8K-2S, CVK8K-2, CVK8K-2S

Titolo: VK8K-2, VK8K-2S, CVK8K-2, CVK8K-2S

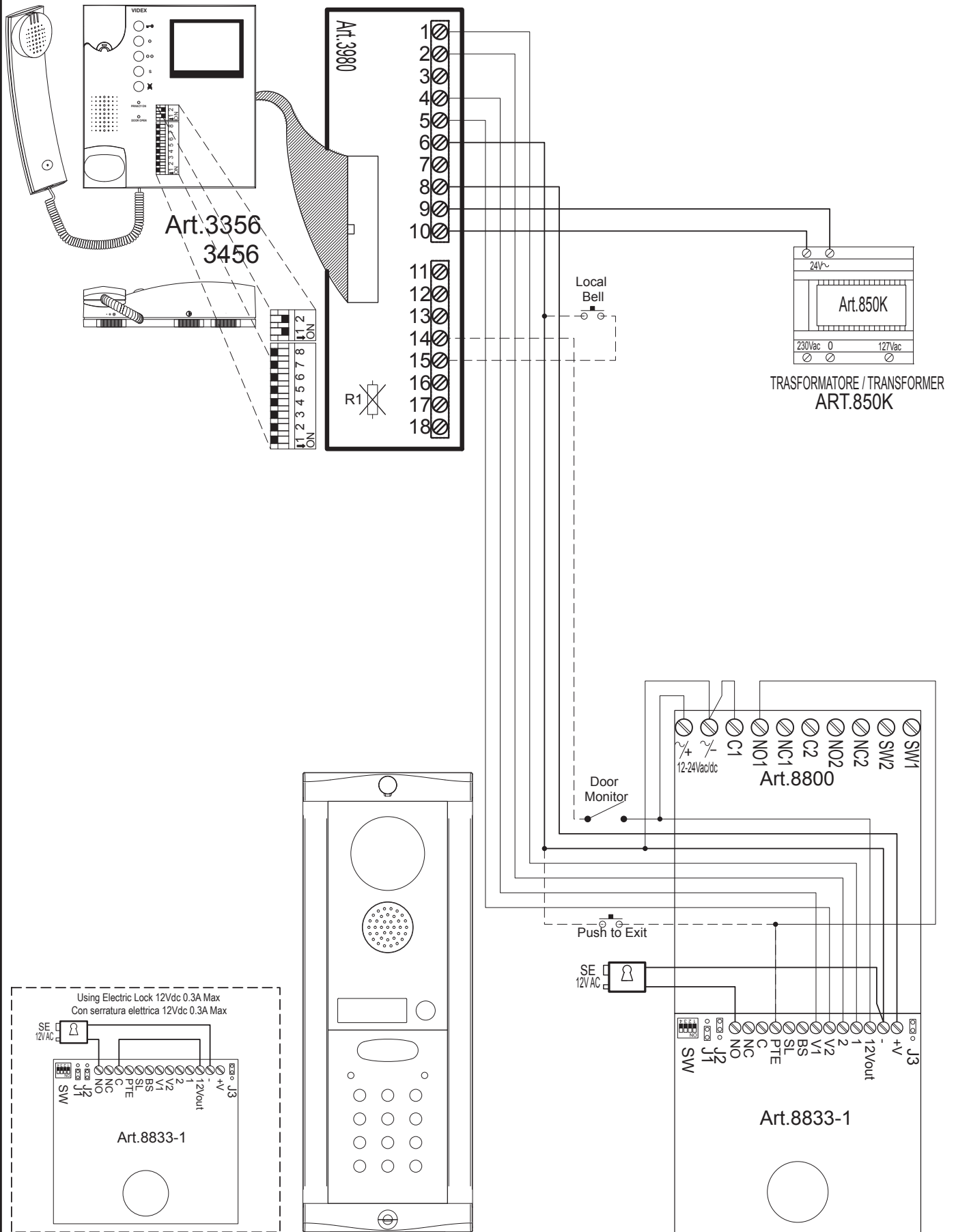
Videx Electronics S.p.A. Notes:
Via del Lavoro 1, 63020 Monte Giberto (AP)
Phone: +39 0734 631669 - Fax +39 0734 631668
www.videx.it - info@videx.it

Data creazione: 25/02/2010 Foglio 1/1

Data modifica: 02/03/2010

Autore: Marco Rongoni
Cod. File: vk8k-002.dwg

VIDEOCITOFONO / VIDEOPHONE



File: VKC8K, VKC8K-S, CVKC8K, CVKC8K-S

Titolo: VKC8K, VKC8K-S, CVKC8K, CVKC8K-S

Videx Electronics S.p.A. Notes:
Via del Lavoro 1, 63020 Monte Giberto (AP)
Phone: +39 0734 631669 - Fax +39 0734 631668
www.videx.it - info@videx.it

Data creazione: 25/02/2010 Foglio 1/1
Data modifica: 02/03/2010
Autore: Marco Rongoni
Cod. File: vk8k-003.dwg

- Tutti gli schemi, anche se non espressamente indicato, si riferiscono alle versioni da incasso o superficie, bianco e nero o colori dei relativi kit.
- Le connessioni tratteggiate si riferiscono a collegamenti facoltativi ("Local bell", "Push to exit" e "Door monitor").
- Alcuni schemi mostrano indicazioni per il collegamento di serrature 12Vdc: tali indicazioni sono da ritenersi valide per ogni schema del presente manuale.
- *All diagrams refer to all kits versions: flush or surface, color or black & white.*
- *Dashed connections refer to optional connections ("Local bell", "Push to exit" & "Door monitor").*
- *Some diagrams show how to connect a 12Vdc electric lock: these directions are suitable for all diagrams in this manual.*

Descrizione Schema	Pag.	Diagram Description
Lo schema mostra l'installazione di un videokit standard monofamiliare. <u>Tutti gli schemi proposti sono da ritenersi validi per impianti bianco e nero o colori, da incasso o superficie.</u>	12	<i>The diagram shows the installation of a one way standard videokit. <u>All diagrams shown are valid for B&W or Color systems with surface or flush mount door station.</u></i>
Lo schema mostra l'installazione di un videokit bifamiliare. <u>Da notare l'utilizzo del distributore video Art.316N e la configurazione del banco dip-switch ad 8 vie dei due videocitofoni: switch 1 ad OFF per il videocitofono nell'appartamento 1, ad ON per il videocitofono nell'appartamento 2 e switch 4 ad OFF per entrambi ad impostare l'intercomunicazione tra appartamenti.</u>	13	<i>The diagram shows the installation of a two way standard videokit. <u>Note the use of video distributor Art.316N and the setup of the 8 way dip-switch bank of each videophone: switch 1 OFF for the videophone in flat 1, switch 1 ON for the videophone in the flat 2, switch 4 OFF for both videophones to set intercommunication between two flats.</u></i>
Lo schema mostra l'installazione di un videocode kit monofamiliare. Questo tipo di kit abbina le prestazioni di un videokit alle funzioni offerte dalle tastiere digitali VIDEX: l'utente, digitando il proprio codice d'accesso, può aprire la porta d'ingresso dall'esterno.	14	<i>The diagram shows the installation of a one way videocode kit. The videocode kit adds the features offered by a VIDEX digital code lock: the user can open the door from outside by entering the relevant access code on the keypad.</i>
Lo schema mostra l'installazione di un videocode kit bifamiliare. Questo tipo di kit abbina le prestazioni di un videokit alle funzioni offerte dalle tastiere digitali VIDEX: l'utente, digitando il proprio codice d'accesso, può aprire la porta d'ingresso dall'esterno.	15	<i>The diagram shows the installation of a one way videocode kit. The videocode kit adds the features offered by a VIDEX digital code lock: the user can open the door from outside by entering the relevant access code on the keypad.</i>



Factory - Office

VIDEX ELECTRONICS S.p.A. Via del lavoro,1 63020 MONTEGIBERTO (AP) - ITALY

Phone: (+39) 0734 - 631669 Fax: (+39) 0734 - 632475 www.videx.it e-mail: info@videx.it

Main UK office

VIDEX SECURITY LTD

1 Osprey

Trinity Park Trinity Way

London E4 8TD

Phone: +44 (0)870 3001240

Fax: +44 (0)208 - 5235825

www.videx-security.com

e-mail: info@videx-security.com

Northern UK office

VIDEX SECURITY LTD

Unit 4-7

Chillingham Industrial Estate

Chapman Street

NEWCASTLE UPON TYNE

NE6 2XX

Tech Line: 0191 2243174

Fax: 0191 2241559

Danish office

VIDEX DANMARK

Hammershusgade 15

DK - 2100 Copenhagen

Phone: +45 39 29 80 00

Fax: +45 39 27 77 75

www.videx.dk

Greece office

VIDEX HELLAS Electronics

48 Filolaou Str.

11633 Athens

Phone: +30 210 - 7521028/7521998

Fax: +30 210 - 7560712

www.videx.gr

e-mail: videx@videx.gr